

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec COMP/M.5310 – Jysk Stålindustrie/Volgo-Balt)****Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní****(Text s významom pre EHP)**

(2008/C 319/10)

1. Komisii bolo dňa 2. decembra 2008 podľa článku 4 a na základe postúpenia podľa článku 4 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Jysk Stålindustrie ApS („Jysk“, Dánsko) patriaci do skupiny Universal Cargo Logistics Holding B.V. kontrolovanej p. Vladimirom Lisinom, ktorý kontroluje aj podnik Novolipetsk Steel („NLMK“, Rusko), získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady výhradnú kontrolu nad podnikom Volgo-Balt Transport Holding Limited („Volgo-Balt“, Cyprus) prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

— UCLH: námorné prístavné, nakládkové a vykládkové služby na území Ruska,

— Jysk: holdingová spoločnosť,

— NLMK: výroba ocele (ploché výrobky z uhlíkovej ocele a elektroocel),

— Volgo-Balt: námorná preprava suchého nákladu okolo Európy a severnej Afriky a po vnútrozemských vodných cestách na území Ruska, preprava ropných výrobkov po vnútrozemských vodných cestách na území Ruska, cestovný ruch a osobná doprava na území Ruska.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentracíí podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom [fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5310 – Jysk Stålindustrie/Volgo-Balt na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.